

Aventurarse a investigar: Un intento de aproximación a la sociolingüística en un profesorado en inglés

Venturing into Research: An Attempt at Approaching Sociolinguistics in an English Teacher Education Programme

Antonella Percara

Universidad Autónoma de Entre Ríos, Universidad Adventista del Plata
Argentina

 <https://orcid.org/0009-0008-2053-1411>
antonella.percara@gmail.com

Resumen

Este artículo presenta una experiencia didáctica enmarcada en una cátedra de lingüística, dictada en inglés, en un profesorado universitario en inglés. Uno de los módulos del programa de estudio incluye una aproximación a la sociolingüística y es desde esta rama de la lingüística que se propone que los estudiantes reflexionen sobre la lengua objeto de estudio y, en un futuro, de enseñanza. Desde la materia se espera que, a partir de la familiarización con la sociolingüística y la iniciación en la investigación en dicho campo, los estudiantes alcancen un mayor nivel de desarrollo tanto en el uso funcional de la lengua extranjera como en competencias relacionadas con su quehacer profesional. Para ello, los alumnos se embarcan en un ejercicio sociolingüístico que tiene como objetivos que los estudiantes dominen algunas precisiones terminológicas pertenecientes a la disciplina, reconozcan aspectos sociolingüísticos en el contexto del profesorado en inglés como comunidad discursiva, recolecten datos, los analicen empleando métodos y técnicas específicas, y socialicen los resultados de sus trabajos y experiencias. Como resultado, se generan instancias de exposición y debate en las que los participantes analizan usos lingüísticos y situaciones a las que se enfrentan como estudiantes y a las que, eventualmente, se enfrentarán durante su actuación como

profesores. El propósito de este artículo reside en socializar la experiencia didáctica previamente descrita, con la intención de que pueda ser utilizada como referencia o replicada, con adaptaciones y mejoras en distintos contextos.

Palabras clave: experiencia didáctica, ejercicio sociolingüístico, docentes en formación, profesorado en inglés

Abstract

This article presents a didactic experience framed within a linguistics course taught in English at a university-level English teacher education programme. One of the modules in the curriculum includes an approach to sociolinguistics, and it is from this branch of linguistics that students are encouraged to reflect on the language they are studying and will eventually teach. The course aims for students to achieve a higher level of development in both the functional use of the foreign language and competencies related to their professional work through familiarisation with sociolinguistics and initiation into research in this field. To achieve this, students engage in a sociolinguistic exercise with the objectives of mastering some terminological nuances within the discipline, recognising sociolinguistic aspects within the context of their English teacher education programme as a discourse community, collecting data, analysing them using specific methods and techniques, and sharing the results of their work and experiences. This results in instances of presentation and debate in which students analyse linguistic uses and situations they encounter as students and which they will face during their roles as teachers. The purpose of this article is to share the previously described didactic experience, with the intention that it can be used as a reference or replicated, allowing for adaptations and improvements in different contexts.

Keywords: didactic experience, sociolinguistic exercise, pre-service teachers, English teacher training program

Introducción

La formación de futuros docentes, en este caso de profesores de una lengua extranjera, implica un proceso pedagógico cuyo objetivo central es capacitar a los estudiantes para que se conviertan en profesionales eficientes. Por una parte, el proceso involucra el desarrollo de una serie de habilidades y competencias esenciales, con vistas al desempeño de roles

de enseñanza con ética y profesionalismo. En tanto que, por otra, resulta imprescindible que los futuros educadores adquieran profundo conocimiento y familiaridad con el contenido que enseñarán. En el caso de los profesores en inglés, estos conocimientos también abarcan aspectos lingüísticos y culturales.

El presente artículo tiene como objetivo socializar una experiencia didáctica enmarcada en la cátedra Ciencias del Lenguaje II de un profesorado en inglés (PI) de Entre Ríos, Argentina. El programa de la carrera organiza el estudio de la lingüística en tres niveles, Ciencias del Lenguaje I, II y III, desde segundo a cuarto año del profesorado. En cada cátedra se desarrollan ramas específicas de la disciplina y en el segundo nivel (correspondiente al tercer año de la carrera), particularmente, se pone atención a la relación entre lenguaje y sociedad, dado que uno de los módulos de la materia incluye un acercamiento a la sociolingüística.

Al tratarse de un programa formador de profesores en inglés como lengua extranjera, se propone desde la cátedra Ciencias del Lenguaje II que el estudiantado no solo reflexione sobre la lengua objeto de estudio y, en un futuro, de enseñanza, sino que también se familiarice con la sociolingüística y la investigación en dicho campo. Para lograrlo, a modo de aproximación, se plantea un ejercicio sociolingüístico que tiene como objetivos que los estudiantes dominen algunas precisiones terminológicas pertenecientes a la disciplina, reconozcan aspectos sociolingüísticos en el contexto del PI como comunidad discursiva, recolecten datos, los analicen empleando métodos y técnicas específicas y utilicen la lengua inglesa para socializar los resultados de sus trabajos y experiencias.

En los siguientes apartados, se describirá el ejercicio mencionado anteriormente y se ofrecerá información acerca de su contexto, modo de aplicación, expectativas generales de la propuesta y valoraciones basadas en lo expresado por los estudiantes participantes. El propósito principal de este escrito es contribuir a la reflexión acerca del rol del estudio de la sociolingüística en un profesorado en inglés como lengua extranjera y socializar esta experiencia didáctica para que pueda ser utilizada como

referencia, o ser replicada, con adaptaciones y mejoras en distintos contextos.

Contextualización del Profesorado en Inglés

Siguiendo a Tudela Capdevila y Puertas Moya (2006), aprender una nueva lengua no es solo alcanzar un dominio funcional de un nuevo código lingüístico sino que, además, conlleva la capacidad de interpretar y relacionarse con una realidad sociocultural distinta a la propia. En el profesorado, los estudiantes se preparan para mejorar su competencia comunicativa en inglés, haciendo referencia al término acuñado por Hymes (1972) como una extensión de la idea de competencia lingüística o gramatical propuesta por Chomsky y que, posteriormente, se ha ido ampliando (Ayora Esteban, 2017). Como expone Moreno (1998), desarrollar la competencia comunicativa implica, además de la competencia gramatical, estratégica y discursiva, el desarrollo de la competencia sociolingüística y sociocultural. Es decir, hace referencia tanto a la capacidad de una persona para utilizar el lenguaje de manera efectiva en situaciones reales de comunicación, más allá de la gramática y la estructura lingüística, como a una concepción del lenguaje en la que tanto los aspectos sociolingüísticos como los socioculturales cobran significancia durante el acto comunicativo. Consiguientemente, nuestro programa de estudios fomenta el desarrollo de la competencia comunicativa, tanto en la formación de los futuros profesores en inglés como así también en su desempeño áulico, durante sus propias prácticas.

Como caracterización general, se podría decir que el PI es una pequeña comunidad de habla bilingüe con una primera lengua en común, el español, y una lengua extranjera, el inglés. Esta última se propone como el medio principal de comunicación entre estudiantes y docentes dentro del PI. Los estudiantes profundizan su estudio del inglés para desarrollar su competencia comunicativa y para luego enseñarlo durante su desempeño como docentes. Por lo tanto, se promueven las interacciones en inglés hacia el interior del PI a sabiendas de que el profesorado, como comunidad discursiva, ofrece un ámbito único para la práctica de la lengua extranjera

en un contexto geográfico donde no es común que se utilice el inglés en la vida cotidiana.

Sobre el ejercicio sociolingüístico

Siguiendo a Canale y Swain (1980), uno de los componentes de la competencia comunicativa es la competencia sociolingüística o adaptación de los significados y formas al contexto social. Por ende, resultan relevantes la situación de los participantes, cómo se relacionan entre sí, sus intenciones comunicativas, el acto comunicativo en el que participan y las normas y convenciones que regulan sus interacciones. Roselló Verdeguer (2021) expresa que la sociolingüística puede generar aportes variados a la enseñanza de lenguas; además de permitirnos concebir las instituciones educativas como ámbitos sociales (con sus propias características sociolingüísticas), facilita una visión del individuo (tanto estudiante como educador) y ofrece un panorama de la interacción lingüística en el aula, como escenario de comunicación. Además, Roselló Verdeguer resalta que, si bien los estudiantes pueden poseer características sociolingüísticas y socioculturales particulares, el profesorado les presenta determinados usos lingüísticos a través de la actividad verbal áulica y actúa como “modelo de habla”. Resulta valioso, entonces, explorar y reflexionar acerca de los usos que los estudiantes realizan del inglés como lengua extranjera que constituye su objeto de estudio y, en un futuro, de enseñanza.

Para ello, desde 2012, la cátedra Ciencias del Lenguaje II lleva a cabo anualmente un ejercicio que consta de dos objetivos generales. En primer lugar, un intento de aproximación a la sociolingüística, dado que, como se puntualizó anteriormente, uno de los módulos del programa de la cátedra aborda esta rama de la lingüística. En segundo lugar, se promueve la noción de “aventurarse a investigar”, ya que se alienta al estudiantado a reflexionar e investigar sobre la lengua objeto de estudio en el PI, que es el inglés, y que será el idioma que enseñarán. Como parte de su formación como futuros profesionales, la investigación constituye uno de los pilares fundamentales por desarrollar, y la sociolingüística ofrece numerosas

oportunidades para la investigación aplicada en el ámbito de la enseñanza de lenguas.

Se busca, por lo tanto, que los estudiantes se familiaricen con algunas precisiones terminológicas pertenecientes a la sociolingüística; reconozcan aspectos sociolingüísticos por analizar en su contexto (PI), como comunidad discursiva; desarrollen el interés por la investigación en lingüística y comiencen a experimentarla y reflexionen sobre el uso de la lengua inglesa en su propia comunidad discursiva (PI) y como hablantes extranjeros. Todo esto con vistas al desarrollo integral, a la formación sólida de los futuros profesores en lengua inglesa y para potenciar el desarrollo de habilidades críticas, analíticas y comunicativas fundamentales en su trayectoria profesional.

El paso a paso

Como punto de partida, se propone reflexionar en clase acerca de la necesidad y relevancia para la investigación lingüística de recolectar datos espontáneos que reflejen el uso natural y real del lenguaje. Se introduce, además, el concepto de la *paradoja del observador* ya que, como lo postularon Labov y Gómez (1981), la presencia de un observador externo puede dificultar la obtención de datos que denoten una acomodación mínima por parte de los hablantes. Se trata, en consecuencia, de reducir la influencia que puede ejercer el investigador en el informante para lograr recoger un material lingüístico que sea lo menos artificial posible.

Luego de debatir y analizar con los estudiantes una variedad de instrumentos de recolección de datos, sus ventajas y desventajas, se presenta la entrevista sociolingüística, diseñada por Labov en los años sesenta, como herramienta para minimizar los efectos de la paradoja del observador. Esta entrevista semidirigida se centra principalmente en la propia entrevista y en los métodos utilizados para obtener la información y constituye un método ideal para la recolección de datos susceptibles de ser analizados tanto cuantitativa como cualitativamente. Asimismo, facilita la observación sistemática del *vernáculo*, una forma de hablar adquirida

durante la preadolescencia y que ofrece muestras representativas del habla más natural o habitual (Roselló Verdeguer, 2021). Para favorecer el vernáculo, el entrevistado debe considerar una serie de estrategias tales como situarse en posición de inferioridad en relación al informante, favorecer el lenguaje coloquial, incentivar al entrevistado a hablar durante la mayor cantidad de tiempo posible sobre temáticas (módulos) de interés general en la comunidad o que impliquen emocionalmente al hablante, por ejemplo, peligro de muerte, sueños, familia, entre otras. Dado que la entrevista sociolingüística es programada y grabada, su éxito reside en que el entrevistado se centre en comunicar sus respuestas a los temas planteados en un tono más conversacional y que el entrevistador logre neutralizar al máximo los efectos que la estructuración de la entrevista puedan tener en el estilo de habla (Fernández Sanmartín et al., 2008).

Como siguiente paso, con el objetivo de entrevistar a estudiantes pares del PI, el alumnado selecciona un aspecto de la lengua inglesa que desea analizar. Si bien no es posible investigar el vernáculo dado que, como se ha expuesto previamente, los estudiantes se encuentran aprendiendo inglés, un idioma extranjero y no su lengua autóctona, la entrevista sociolingüística permite generar una conversación coloquial para el intercambio verbal en inglés y la socialización. Consecuentemente, la entrevista puede proporcionar muestras reales de habla en las que se pueden analizar rasgos fonéticos, morfosintácticos, léxicos y pragmáticos.

A continuación, los estudiantes diseñan su entrevista sociolingüística considerando los aspectos trabajados en las clases de Ciencias del Lenguaje II. Desde la cátedra se les sugiere la consulta de Tagliamonte (2006) para profundizar en lo que se espera del entrevistador y de la entrevista para que esta resulte efectiva. Además, se enfatizan los objetivos generales de la actividad: aproximarse a la sociolingüística y aventurarse a investigar, por lo tanto, la extensión de la entrevista y el tiempo estimado para aplicarla se reducen. Como se trata de un ejercicio breve cuya finalidad es familiarizar a los estudiantes con la técnica y contribuir a que experimenten el “ser sociolingüista”, el trabajo se realiza con una muestra reducida, a

partir de dos o tres módulos, y cada entrevista tiene una duración de, aproximadamente, treinta minutos.

Una vez que los estudiantes entrevistan a pares de otros años de cursada del PI (habiendo previamente obtenido su consentimiento formal, pero sin explicarles la finalidad última de la entrevista: obtener material lingüístico), analizan los datos y elaboran una presentación final para socializar los resultados de sus trabajos y experiencias. Esta parte del ejercicio incluye dos secciones: una escrita, en la que los entrevistadores informan sobre las ventajas y desventajas de la entrevista sociolingüística, los resultados obtenidos, sus conclusiones y opiniones y una instancia oral. Para esta última, participan en una jornada de intercambio de trabajos (o mini-investigaciones) con estudiantes de la cátedra y, luego, en una instancia más general y abierta a estudiantes y docentes del PI.

Expectativas de la experiencia didáctica

A partir de la propuesta didáctica descrita, es posible el desarrollo de una amplia gama de competencias que contribuyan al futuro rol de los estudiantes como educadores y profesionales. Se refuerzan las habilidades de comunicación, al trabajar estrategias de redacción de textos académicos en inglés y técnicas para exposiciones orales efectivas, se integran herramientas y recursos tecnológicos, y finalmente se hace hincapié en la importancia de la ética y responsabilidad profesional, la colaboración, el trabajo en equipo y el aprendizaje continuo. Asimismo, al participar en jornadas de intercambio y socialización de sus resultados, se incentivan instancias de reflexión sobre el uso del inglés en el PI, para que los estudiantes se reconozcan e identifiquen como comunidad discursiva, examinen problemáticas que enfrentan como hablantes extranjeros y como futuros docentes y, también, comparen las caracterizaciones de su comunidad de habla con las estudiadas, pertenecientes a las comunidades donde la primera lengua es el inglés.

A lo largo de los años, ha sido posible articular la actividad con otras cátedras del PI, por ejemplo, con lengua inglesa y la práctica docente. Estas

experiencias permitieron acrecentar el dominio del contenido y relacionarlo con otras aplicaciones prácticas y competencias. Además, se ha ido fomentando la participación del estudiantado en otros eventos, tales como las Jornadas de Investigación organizadas por la Asociación de Profesores de Inglés de Entre Ríos (APIER), en Argentina, donde tuvieron la posibilidad de replicar sus presentaciones y compartir sus trabajos con otras audiencias.

Valoraciones: La voz de los estudiantes

Como se señaló anteriormente, la propuesta didáctica descrita en este artículo se ha venido realizando desde 2012 hasta la actualidad, en el marco de la cátedra Ciencias del Lenguaje II de un PI de Entre Ríos. Con el fin de incluir algunas valoraciones de quienes resultan los actores principales de esta experiencia, se citan, a continuación, las devoluciones ofrecidas por los estudiantes que finalizaron su cursada en el 2022. Las mismas se obtuvieron a partir de un formulario de Google que los estudiantes completaron voluntariamente el último día de clases y que indagó sobre sus percepciones acerca del ejercicio sociolingüístico. Más específicamente, el cuestionario consultó cómo los participantes describirían su experiencia como “sociolingüistas”, considerando ventajas y desventajas, si disfrutaron realizar la actividad y por qué, y si recomendarían continuar llevando a cabo el ejercicio en la cátedra con los futuros cursantes. Quince estudiantes completaron el formulario y todos manifestaron haber tenido una experiencia positiva al realizar la actividad. Los siguientes comentarios permiten ilustrar y resumir las opiniones de los participantes en relación con la primera pregunta:

(1) Ser un “sociolingüista” fue una de las mejores experiencias que tuve. Me ayudó a entender un poco más sobre lengua, cultura, sociedad y sobre mi misma!

(2) Me encantó poner los temas vistos en clase en práctica y usar el material para preparar la mini-investigación.

También, algunos estudiantes hicieron referencia a su rol como investigadores y a la posibilidad de trabajar colaborativamente, intercambiando ideas con sus pares y aprendiendo en equipo. Los siguientes comentarios ejemplifican este aspecto:

(3) Disfruté desempeñar un papel activo como investigador. Además, no me sentí solo gracias a la compañía de mis compañeros de grupo, su apoyo, debatir nuestro trabajo y así aprender juntos.

(4) El hecho de poder elegir el tema creo que hizo la experiencia aún más interesante.

El 20% de los alumnos participantes mencionó que la actividad, además, les resultó divertida. Expresaron que asumir un rol como entrevistadores les generó entusiasmo pero que, al mismo tiempo, fue desafiante. Indicaron que elaborar las preguntas adecuadamente les llevó más tiempo del que habían pensado, pero que se sintieron preparados al momento de realizar las entrevistas. Al respecto, comentaron que en algunos casos debieron realizar modificaciones sobre la marcha para motivar a las personas entrevistadas a expresarse con mayor amplitud. Las siguientes devoluciones sirven de ejemplo:

(5) Mi experiencia fue divertida a pesar de los inconvenientes. Fue fácil entender la actividad y hacer cambios mientras estábamos entrevistando.

(6) Aprendí muchas cosas, pero la parte difícil fue formular las preguntas, ya que tenían que ser llamativas y pedir algún tipo de desarrollo para obtener una respuesta buena y efectiva.

(7) Creo que estábamos ansiosos con mi grupo pero me gustó trabajar con ellos. Nuestras presentaciones fueron bien recibidas, creo que todos queríamos saber sobre lo que cada grupo había investigado.

(8) Me voló la cabeza porque había un montón de cosas que ni imaginaba que hacíamos al hablar inglés. A veces hablamos automáticamente y no prestamos atención.

Por otra parte, el 30 % indicó que la experiencia no había resultado como esperaba o que había sido, en parte, frustrante. Esto se debió a la incapacidad de realizar entrevistas presenciales con los participantes, ya que, en ciertos casos, los estudiantes viven en lugares distintos o sus compromisos y horarios representan obstáculos para coordinar encuentros en momentos compatibles. Además, agregaron que sus conexiones a internet no eran fiables y, a veces, se interrumpían las comunicaciones. Estas cuestiones se pueden visibilizar en los siguientes comentarios:

(9) Mi experiencia fue divertida pero al mismo tiempo frustrante, porque tuve que hacerlo por videollamada y en ocasiones la conexión fallaba.

(10) Mi experiencia como "sociolingüista" no fue lo que esperaba, ya que tuve que hacer la entrevista online. Sin embargo, el proceso de organizar la encuesta y el trabajo posterior que realizamos como grupo estuvo divertido y fue enriquecedor.

En cuanto a si disfrutaron participar de la experiencia, todo el alumnado expresó enfáticamente que sí. Resaltaron que fue una oportunidad para poner la teoría en práctica, conocer mejor a sus compañeros de curso, pero también a quienes cursan otros años de la carrera. Estos aspectos mencionados resultan relevantes, ya que disfrutar del aprendizaje colaborativo puede contribuir a que los participantes se sientan motivados y tomen un papel más activo y autónomo en su proceso de aprendizaje, como expresan Longarela Ares y Rodríguez-Parín (2023). El estudiantado también mencionó que las entrevistas les permitieron reflexionar sobre cómo utilizan la lengua inglesa, cuestionarse y aprender unos de otros. Por ejemplo, algunos alumnos escribieron:

(11) Realmente disfruté porque pude trabajar con mis compañeros de clase y todos estábamos muy emocionados. Además, nuestros trabajos y lo que presentamos, todo fue bien recibido no solo por la docente sino también por el grupo. Creo que todos queríamos saber qué había investigado el resto.

(12) Disfruté la experiencia porque pude trabajar con mis compañeros analizando un aspecto del idioma inglés que usábamos con frecuencia y la mayor parte del tiempo de manera incorrecta. Estas entrevistas nos permitieron a mí y a mis compañeros reflexionar sobre nuestras pronunciaciones en pasado simple.

(13) Totalmente que lo disfruté. Fue la primera vez que hice una mini investigación así. Esperar las conclusiones me puso ansiosa, en el buen sentido de la palabra.

(14) Sí, disfruté mucho, porque es una manera distinta de entender la teoría.

Al consultar si recomendarían continuar llevando a cabo el ejercicio en la cátedra con los futuros cursantes, todos respondieron afirmativamente. Dentro de las razones, incluyeron las ventajas de aprender haciendo, tomar conciencia sobre cómo se utiliza la lengua inglesa en el profesorado, reflexionar más detenidamente sobre cómo se expresan en inglés, aumentar sus experiencias investigando y aprender con y de sus pares. Las devoluciones que se presentan a continuación demuestran lo anteriormente mencionado:

(15) Sí, creo que es una excelente idea mostrar, de manera "real", lo que hemos estado estudiando hasta ahora.

(16) Recomiendo la experiencia porque, como entrevistadores, aprendemos al escuchar a otros que cometemos los mismos errores, lo que nos permite prestar más atención y corregirlos.

(17) De una! Recomendaría que este ejercicio forme parte de Ciencias del Lenguaje II en el futuro porque creo que aprender haciendo es más efectivo. Podríamos aprenderlo leyendo libros, pero no sería lo mismo.

(18) Sí, totalmente lo recomendaría! Este tipo de ejercicio te permite ponerte en el lugar de un sociolingüista y pensar de manera científica. Creo que esto es útil para acumular experiencia en la investigación académica, una actividad en la que muchos profesores participan. También es una buena manera para que los estudiantes conozcan a personas en el programa de Enseñanza del Inglés como Lengua Extranjera

(ELT) y socialicen con ellos, además de ser una buena oportunidad para poner la teoría en práctica.

Proyecciones y reflexión final

La noción de “aprender haciendo”, que fue tan recurrente en los comentarios ofrecidos por el estudiantado, pareciera la mejor forma de resumir la experiencia didáctica presentada en este artículo. Resulta gratificante, como docente, observar al estudiantado en acción, disfrutando del proceso de aprender, celebrando las oportunidades de colaboración y trabajo en equipo, y tomando las riendas de su propio desarrollo académico.

La propuesta educativa descrita, que presenta numerosas fortalezas e, indudablemente, también enfrenta limitaciones, podría considerarse como un intento de aproximación a la sociolingüística y a la aventura de investigar. Puede funcionar como una actividad de impacto profundo y memorable en la formación de futuros profesores en inglés y, posiblemente, podría ser extrapolada a otras carreras y contextos. En el caso de nuestro PI, se puede observar que, a partir del ejercicio aquí expuesto, el estudiantado no solo tiene la posibilidad de tomar conciencia y reflexionar sobre su propio desempeño como hablantes del inglés como lengua extranjera, sino que puede cultivar y reforzar competencias que contribuyan a su formación integral como profesionales. Además, al investigar la comunidad discursiva a la que se pertenece, es posible adquirir una comprensión más profunda del contexto comunicativo y de las interacciones lingüísticas que allí tienen lugar. Este reconocimiento puede contribuir al desarrollo y fortalecimiento de habilidades comunicativas más efectivas y, además, fomentar una comprensión más profunda y respetuosa de las distintas perspectivas presentes en un entorno discursivo.

Sería valioso continuar explorando las posibilidades que este tipo de experiencias ofrece y ahondar en las percepciones que el alumnado posee acerca de esta propuesta en particular, con el objetivo de implementar

mejoras o adaptaciones. Asimismo, la proyección y apertura a participar en nuevas instancias de intercambio y socialización de resultados con otros contextos puede servir como estímulo para obtener una perspectiva más profunda sobre cómo las variaciones lingüísticas y los contextos culturales influyen en el uso del inglés en diferentes situaciones.

Referencias bibliográficas

Ayora Esteban, M.C. (2017). La competencia sociolingüística y los componentes culturales dentro del proceso de enseñanza-aprendizaje del español en un contexto de submersión lingüística. *Pragmalingüística*, 25, 31-49.

<https://revistas.uca.es/index.php/pragma/article/view/3667>

Canale, M. y Swain, M. (1980). Theoretical bases of communicative approaches to second language teaching and testing. *Applied Linguistics*, 1(1), 1-47.

Fernández Sanmartín, A., García Salido, M., Recalde, M., y Vázquez Rozas, V. (2008). Reflexiones metodológicas sobre la técnica de la entrevista semidirigida. Comunicación presentada en el XV 105 Congreso de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina. ALFAL. <https://investigacion.usc.gal/documentos/6124ea6015cff5474de99ef3?lang=es>

Hymes, D. H. (1972). On communicative competence. En J. B. Pride y J. Holmes (Eds.), *Sociolinguistics* (pp. 269-293). Penguin.

Labov, W. y Gómez B., J. M. (1981). El estudio del lenguaje en su contexto social. *Forma y Función*, 1, 55–64.

<https://revistas.unal.edu.co/index.php/formayfuncion/article/view/29460>

Longarela Ares, A., y Rodríguez-Padín, R. (2023). Aprendizaje colaborativo, learning-by-doing y evaluación entre pares en educación superior. *EDUCA International Journal*, 2(3), 275-298. <https://doi.org/10.55040/educa.v3i2.66>

Moreno, F. (1998). *Principios de sociolingüística y sociología del lenguaje*. Ariel.

Roselló Verdeguer, J. (2021). Metodología sociolingüística y enseñanza de ELE. *Revista de Didáctica Español Lengua Extranjera*, 33.

<https://www.redalyc.org/journal/921/92167147004/html/>

Tagliamonte, S. A. (2006). *Analysing sociolinguistic variation*. CUP.

Tudela Capdevila, N. y Puertas Moya, F. E. (2006). El tratamiento de los elementos socio-culturales en la didáctica de segundas lenguas: El enfoque por competencias como evolución del paradigma comunicativo y aplicación del Marco Común de Referencia. *Revista Electrónica Elenet*, 2.

<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=2133672>

Nota biográfica

Antonella Percara es Profesora en Inglés (Universidad Autónoma de Entre Ríos), Especialista Docente de Nivel Superior en Educación y TIC (Ministerio de Educación de Argentina), Magíster en Lengua Inglesa con Orientación en Lingüística Aplicada (Universidad Nacional de Córdoba) y doctoranda en Filología “Estudios Lingüísticos y Literarios” (Universidad Nacional de Educación a Distancia). Se desempeña como docente de Ciencias del Lenguaje e investigadora en el Profesorado en Inglés de la Universidad Autónoma de Entre Ríos y en el Profesorado y Traductorado de Inglés de la Universidad Adventista del Plata. Sus intereses de investigación incluyen: pragmática, análisis del discurso, feedback, revisión por pares y emociones.